

Distr.: General  
29 July 2022  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والسبعون  
البند 145 من جدول الأعمال المؤقت\*  
وحدة التفتيش المشتركة

## استعراض إدارة استمرارية تصريف الأعمال في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

### مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "إدارة استمرارية تصريف الأعمال في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" (JIU/REP/2021/6).



## أولا - مقدمة

1 - تجري وحدة التفتيش المشتركة، في تقريرها المعنون "إدارة استمرارية تصريف الأعمال في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" (A/77/256)، استعراضا هدفه الرئيسي هو تحليل حالة استخدام وتكامل السياسات والخطط والعمليات والممارسات المتعلقة باستمرارية تصريف الأعمال على نطاق مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وتحديد الممارسات الجيدة والدروس المستفادة للاستتارة بها في قراراتها المتعلقة بالمبادرات الجارية والمستقبلية.

## ثانيا - تعليقات عامة

2 - ترحب المنظمات بالتقرير وترى أنه يقدم تقييما شاملا لحالة استخدام وتكامل سياسات وخطط وعمليات وممارسات إدارة استمرارية تصريف الأعمال على نطاق مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، ويحدد في الوقت نفسه الممارسات الجيدة للاستعانة بها في المبادرات الجارية والمستقبلية.

3 - وتلاحظ الكيانات أنه على الرغم من أن التقرير يتضمن أدلة تجريبية مستفيضة ومفيدة عموما تتعلق بالمعايير السليمة المتصلة بالعمليات، فإنه يفتقر إلى تقييم مستند إلى النتائج لما إذا كانت النهج التي تتبعها الكيانات في سياسات استمرارية تصريف الأعمال قد أثبتت، بوجه عام، فعاليتها في التخفيف من آثار الحوادث المعطّلة، مع بيان لأسباب الاختلافات في الأداء. وبدون هذا التقييم المتميز، من المرجح ألا تحظى الأولويات العليا فيما يتعلق بالتحسين بالدرجة المناسبة من التركيز أو قد تُغفل. وهناك أيضا إمكانية أن يكون لدى أصحاب المصلحة الخارجيين نظرة خاطئة عن مدى كفاية نهج منظومة الأمم المتحدة.

4 - وتثار بعض الشواغل بشأن الافتقار إلى الموارد الكافية أو المخصصة الذي قد يكون له أثر على التفعيل والفعالية الكاملين لنتائج الاستعراض أو قد يعيق تحققهما.

5 - وتؤيد المنظمات توصيات الاستعراض.

## ثالثا - تعليقات على التوصيات المحددة

### التوصية 1

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يقوموا، بحلول نهاية عام 2023، باستعراض أطر إدارتهم لاستمرارية تصريف الأعمال، والتأكد من أن العناصر الأساسية المحددة في هذا التقرير قد نُفذت وأنها بأيدي أصحاب المصلحة المعنيين، بشكل يمكّن من التنسيق الفعال لعمليات وممارسات استمرارية تصريف الأعمال، وبناء الاتساق في تنفيذها، وتعزيز المساءلة على جميع المستويات.

6 - تؤيد المنظمات هذه التوصية.

7 - وتفيد الكيانات بأنها نفذت بالفعل التوصية المقترحة أو أنها بصدد تنفيذها في سياق نظام الأمم المتحدة لإدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ وامتنالا لسياساتها وعملياتها وترتيباتها الهيكلية القائمة المتعلقة بأطر إدارة استمرارية تصريف الأعمال.

## التوصية 2

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يكفلوا، بحلول نهاية عام 2023، تطبيق عناصر التعهد والاختبار والاستعراض المدرجة في خطط استمرارية تصريف أعمالهم من خلال نهج متسق ومنضبط، لضمان بقاء تلك الخطط مناسبة وفعالة.

8 - تؤيد المنظمات هذه التوصية.

9 - وكما يتبين خلال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، تشدد الكيانات مجدداً على الأهمية البالغة للتأهب للأحداث المعطّلة، وتتفق على أن أفضل طريقة لتنفيذ ذلك هي تعزيز تعهد واختبار واستعراض خطط استمرارية تصريف الأعمال. ومن خلال الاستعراض والاختبار المستمرين لهذه الخطط، يمكن للكيانات تحديد ما إذا كانت التدابير والإجراءات المقررة لا تزال مفيدة وفعالة في الحفاظ على قدرتها كمنظمات على مواجهة الطوارئ.

## التوصية 3

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يقوموا، بحلول نهاية عام 2023، بتعزيز آليات التعلم الخاصة بتلك المؤسسات إسهاماً في قدرتها على مواجهة الطوارئ، وذلك باشتراط إجراء استعراضات لاحقة في أعقاب الحوادث المعطّلة واستعراضات إدارية داخلية دورية لأطر إدارة استمرارية تصريف الأعمال.

10 - تؤيد المنظمات هذه التوصية وتقر بقيمة تعزيز آليات التعلم فيما يتعلق باستمرارية تصريف الأعمال التي تشمل إجراء استعراضات إدارية لاحقة ودورية.

## التوصية 4

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يقدموا، بحلول نهاية عام 2024، تقارير إلى أجهزتهم التشريعية ومجالس إدارتهم بشأن التقدم المحرز في تنفيذ السياسة المتعلقة بنظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ ومؤشرات أدائه المنقحة، وأن يسلطوا الضوء على الممارسات الجيدة والدروس المستفادة، لا سيما في مجال إدارة استمرارية تصريف الأعمال.

11 - تؤيد المنظمات هذه التوصية جزئياً.

12 - وترى الكيانات، بوصفها أعضاء نشطين في شبكة نظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ، أن مساهمتها المنتظمة في تقارير الأمين العام عن تنفيذ نظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ<sup>(1)</sup> تفي بالإجراء المطلوب في التوصية المقترحة وأن الإبلاغ الإضافي سيكون تكراراً.

13 - ويلاحظ آخرون أن تقاريرهم المقدمة إلى الأجهزة التشريعية ومجالس الإدارة منظمة على مستوى أعلى من المواضيع ويقترحون معالجة التوصية المقترحة من خلال الإجراءات المطلوبة في التوصية 6. وهذا ما سيدعم حججهم القائلة بأن الإبلاغ المتعلق بنظام إدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ لا يستدعي وضع توصية منفصلة.

### التوصية 5

ينبغي للرؤساء التنفيذيين لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يجرؤوا في عام 2023 تقييماً إدارياً داخلياً لاستمرارية العمليات المؤسسية خلال جائحة كوفيد-19 لتحديد الثغرات والعوامل التمكينية والممارسات الجيدة والدروس المستفادة، ولتعديل السياسات والعمليات والإجراءات، وخاصة في مجالات مثل الموارد البشرية، وإدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والسلامة والصحة المهنتيين، وتحديد ما يلزم من تدابير الاستعداد والاستجابة بشكل أفضل للحوادث المعطلة في المستقبل.

14 - تؤيد المنظمات هذه التوصية.

15 - وتقوم الكيانات بالإبلاغ عن أنشطة التقييم الإداري الداخلي الجارية خلال جائحة كوفيد-19 لتحديد الثغرات والعوامل التمكينية والممارسات الجيدة والدروس المستفادة وتعديل السياسات والعمليات والإجراءات ذات الصلة وفقاً لذلك. ويشار أيضاً إلى اللجوء إلى التقييمات والرقابة المستقلة و/أو المراجعة الداخلية لإدارة استمرارية تصريف الأعمال كأداة قيمة. وقد أدرج بالفعل بعض هذه النتائج والدروس القيمة في خطط استراتيجية جديدة.

16 - ويشير البعض إلى أن الاستعراض كان سيستفيد من دمج التوصيتين 3 و 5 وتبسيطهما، حيث يعتبرون أنهما متداخلتان.

### التوصية 6

ينبغي للأجهزة التشريعية ومجالس الإدارة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن تنظر، في أقرب فرصة ممكنة، في استنتاجات التقييم الإداري الداخلي لاستمرارية العمليات أثناء جائحة كوفيد-19 الذي أعده الرؤساء التنفيذيون لمؤسساتهم، وأن تتخذ على ذلك الأساس القرارات المناسبة لمعالجة الثغرات والمخاطر المحددة بما يكفل استمرارية العمليات المؤسسية.

17 - تلاحظ المنظمات أن هذه التوصية موجهة إلى الأجهزة التشريعية ومجالس الإدارة.